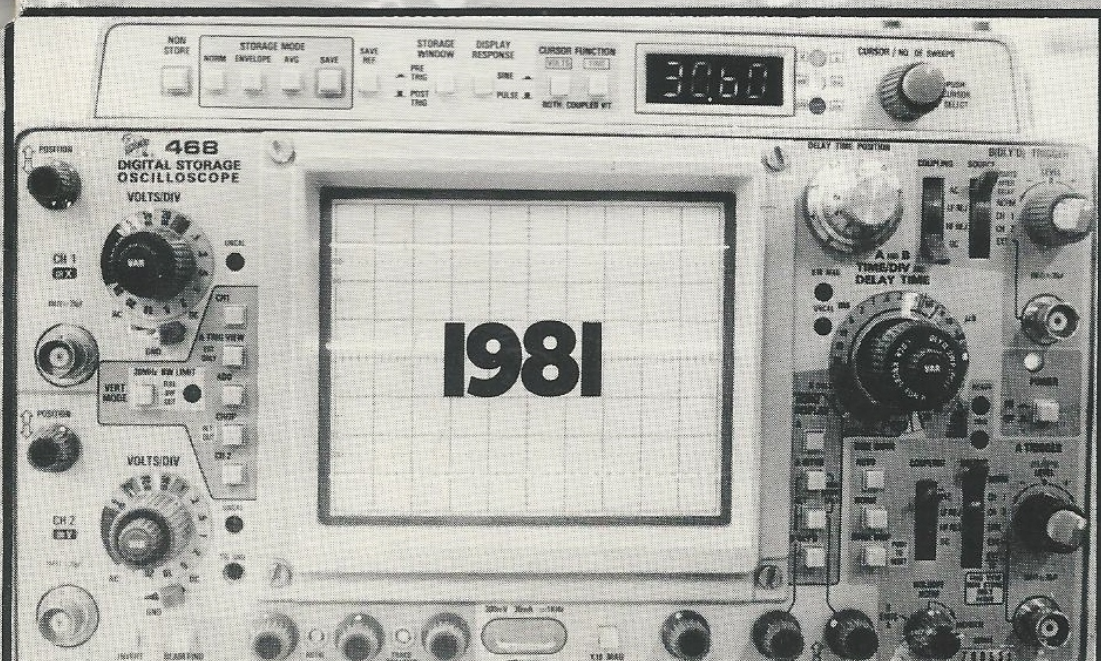




**20 years Tektronix Heerenveen**  
**20 jaar Tektronix Heerenveen**  
**20 jier Tektronix Heerenveen**



## A JUBILEE

The 'present' of everything that develops, consists of the past and the future. Without a future existence is meaningless, without a past it has no form.

When reaching a milestone, it is good to realize this.

Also for us, employees of Tektronix, who in June 1981 commemorate the fact that twenty years ago our business started in Heerenveen.

That start was modest and unpretentious in a small building, in which three people were at work.

Especially regarding Frisian proportions, that 'unit' has in the meantime developed into a respectable concern with sixhundred employees in a spacious factory building. Yet, in those twenty years much more has happened, than can be expressed in figures. Framed according to the principles of the well-tested Tek-philosophy Tektronix Heerenveen has rooted in the Frisian society.

A close relationship developed, not only between the employees of our concern, but also between our concern and the community in which we function.

That which unites us can be expressed by the words 'committed to excellence'; it has also become an instruction for all who feel related to the well-being of Tektronix.

This brochure is an expression of the impressions, which reach our mind in reflecting twenty years of history and a future of unknown length.

## BIJ EEN JUBILEUM

Het „heden” van alles wat zich ontwikkelt bestaat uit verleden en toekomst. Zonder toekomst heeft het bestaan geen zin, zonder verleden geen vorm.

Bij het bereiken van een mijlpaal is het goed, om je dit te realiseren. Ook voor ons, mensen van Tektronix, die in juni 1981 het feit herdenken dat twintig jaar geleden de vestiging in Heerenveen van start ging.

Klein en bescheiden was dat begin in een gebouwtje, waar drie mensen werkten. Die „unit” is inmiddels uitgegroeid tot een, zeker in de Friese verhoudingen, respectabele onderneming met zeshonderd medewerkers in een royaal fabrieksgebouw.

Maar er is in die twintig jaar veel meer gebeurd, dan zich in cijfers laat uitdrukken. Gekweekt volgens de principes van de beproefde Tek-filosofie heeft Tektronix Heerenveen wortel geschoten in de Friese samenleving. Er is een band ontstaan, niet alleen tussen de medewerkers van ons bedrijf zelf, maar ook tussen ons bedrijf en de gemeenschap waarin we functioneren. Het „committed to excellence” is een uitdrukking van wat ons bindt; het is tevens een opdracht geworden voor ieder die zich verbonden voelt met het reilen en zeilen van Tektronix.

Deze brochure is een neerslag van indrukken, die bij het overdenken van twintig jaar geschiedenis en een nog onbekend lange toekomst op ons afkomen.

## BY IN JUBILEUM

It „hjoed” fan alles wat him ûntjout bestiet út juster en moarn. Sûnder takomst hat it bestean gjin doel, sûnder ferline gjin foarm.

By it berikken fan in mylpeal is it goed, om dit yn jin omgean te litten. Ek foar ús, minsken fan Tektronix, dy't yn juny 1981 betinke dat tweintich jier lyn de festiging yn It Hearrenfean útein sette.

Lyts en behyplik wie dat begjin yn in geboutsje dêr't trije minsken wurken. Dy ienheid is sa stadichoan útwoeksen ta in ûndernimming fan oansjen, seker yn 'e Fryske ferhâldingen, mei seishûndert meiwurkers yn in rom bemetten fabryksgebou.

Mar der is yn dy tweintich jier folle mear bard, dan yn sifers ferteld wurde kin. Kweekt neffens de ideeën fan de útprebarre Tek-filosofy hat Tektronix Heerenveen woartel sketten yn 'e Fryske mienskip.

Der is in bân komd, net allinne tusken de meiwurkers fan ús bedriuw ûnder elkoar, mar ek tusken ús bedriuw en de mienskip dêr't wy yn bestean.

It „committed to excellence” seit wat ús bynt; it is tagelyk in opdracht wurden foar elk dy't him ferbûn fielt mei Tektronix.

Yn dit boekje binne de yndrukken dellein, dy't by it oertinken fan tweintich jier skiednis en in noch ûnbekend lange takomst op ús takomme.



## NOT DRIVEN HARD

Zubeyde Ak Vural (35)  
Transformers

### Zubeyde:

„I didn't understand one single word of the Dutch language when I came from Turkey, ten years ago. Turkey is a poor country. In our village people only work in agriculture. That's why my husband came to Holland twelve years ago. Two years after that I followed him. The change from Turkey to Holland was enormous.

„A year after I came to Holland I started work at Tek. I think it's a good company: clean, people feel free, they're not driven. There is just one problem: our Mohammedan celebration days differ from the Christian feasts”.

„Our children are learning the Dutch language faster than we do, because they are young. We now live in a Dutch district of the city. Before, we always lived between other Turkish families in Heerenveen. I prefer this. It's better for learning the language”.



## JE WORDT NIET OPGEJAAGD

Zubeyde Ak Vural (35)  
Transformers

### Zubeyde:

„Turkije is een arm land. Wij komen uit een dorp, waar je alleen in de landbouw geld kon verdienen. Mijn man is twaalf jaar geleden in Nederland aan het werk gegaan. Twee jaar later ben ik met hem meegegaan. De overgang was erg groot. In Turkije is het niet gebruikelijk dat vrouwen alleen over straat lopen in een grote stad.

Een jaar nadat ik in Nederland kwam, ben ik bij Tektronix gaan werken. Een goed bedrijf: het is schoon, je bent hier vrij en je wordt niet opgejaagd. Ik heb hier ook nooit ruzie. Wel een probleem is dat onze Mohammedaanse feestdagen soms vallen op data waarop in Nederland gewoon wordt doorgewerkt. Dan moet ik een snipperdag opnemen”.



## NET OPJAGE

Zubeyde Ak Vural (35)  
Transformers

### Zubeyde:

„Turkije is in earm lân. Wy komme fan in doarp, dêr 't allinne jild te fertsjinjen wie yn 'e lânbou. Myn man is tolve jier lyn yn Nederlân oan 'e slach komd. Twa jier letter bin ik hjir komd.

De oergong wie grut. Yn Turkije rinste as frou net allinne oer de wei yn in grutte stêd. Hjir wol. Dêr haw ik wol oan wenne moatten. Ek de gewoantes binne hjir oars.

In jier nei 't ik yn Nederlân kaam, bin ik by Tektronix oan it wurk gien. In goed bedriuw: it is skjin, bist frij en wurdst net opjage. Ik haw hjir ek nea gjin spul.

Wol is it in probleem, dat ús Mohammedaanske feestdagen soms falle op data dat yn Nederlân gewoan trochwurke wurdt. Dan moat ik in snipperdei opnimme”.

„Ik gean graach mei Nederlanders om, wy binne hjir ommers ek yn Nederlân”.

## A SURPRISING START

At 20th March 1961 the municipal council of Heerenveen gladly decided to sell 25 acres of industrial grounds to the American company Tektronix. Gladly, since this transaction assured the council of the coming of a company with an excellent reputation, that delivered high-quality products since many years already in the United States.

Two days after the decision of the council Tektronix Holland NV was founded. Three people started with the first activities in the Sieger van der Laanstraat and in the wooden bookstall near the Theatre employees were recruited; meanwhile a factory building was erected in a record-beating short period of time at the Marktweg.

Those who were in this business from the very start were Klaas Dolfing, Chris Holleman and Jan Wedman.

At first they mainly occupied themselves with the distribution of instruments, which were imported from the United States.

Already in July 1962 the new building could be opened officially.

From then on an ever increasing number of instruments was to be produced in Heerenveen.

## OVERROMPELEND BEGIN

Verheugd besloot op 20 maart 1961 de gemeenteraad van Heerenveen om 9,5 hectare industrieterrein te verkopen aan de Amerikaanse onderneming Tektronix. Verheugd, want met deze transactie was men verzekerd van de komst van een uitstekend bekend staand bedrijf, dat in Amerika reeds vele jaren hoogwaardige produkten maakte.

Twee dagen na het raadsbesluit werd Tektronix Holland NV opgericht. Terwijl drie mensen in een gebouwtje aan de Sieger van der Laanstraat met de eerste werkzaamheden begonnen en in de houten kiosk bij de Schouwborg personeel werd geworven, werd aan de Marktweg in recordtempo een fabrieksgebouw opgetrokken.

De mensen van het eerste uur, Klaas Dolfing, Chris Holleman en Jan Wedman hielden zich aanvankelijk vooral bezig met de distributie van instrumenten, die uit Amerika werden geïmporteerd.

Reeds in juni 1962 kon de officiële opening van de nieuwbouw plaatsvinden. Van dat moment af zouden in Heerenveen in steeds grotere aantallen instrumenten worden geproduceerd.

## FERBJUSTEREND BEGJIN

Bliid besleat op 20 maart 1961 de gemeenterie fan It Hearrenfean om goed 27 pûns-miet yndustryterrein te ferkeapjen oan de Amerikaanske ûndernimming Tektronix. Bliid, want mei dizze ferkeap wiene de Feansters wis fan it kommen fan in bedriuw mei in poerbêste namme, dat yn Amearika al in mennich jierren produkten fan hege wearde makke.

Twa dagen nei it riedsbeslút waard Tektronix Holland NV oprjochte. Wylst trije man yn in gebouwtje oan 'e Sieger van der Laanstrjitte mei it wurk úteinsetten en yn in houten hokje by de Schouwborg folk oanlutsen waard, kaam oan 'e Merkwei yn sân hasten in fabryksgebou fan 'e grûn.

De lju fan de earste oere wiene Klaas Dolfing, Chris Holleman en Jan Wedman. Hja wiene yn it earstoan benammen besteld mei de fersprieding fan ynstreminten dy 't út Amerika ynfierd waarden.

Al yn juny 1962 wie de offisiële iepening van de nijbou. Fan dat stuit ôf soene yn It Hearrenfean yn hieltyd grutter tallen ynstreminten makke wurde.



### NO V.U.T. FOR ME

Klaas Westra (59)  
Warehouse

**Klaas:**

„I do not have to work real hard here. Before I came to Tek (fourteen years ago) I was a farmer. When my wife got ill we decided to give up the farm and so I went to Tektronix. First our friends could not understand us. They could not imagine how I could work in a factory because I had been a farmer before. I was my own boss. But at Tek I finished my work at six o'clock. On the farm I had yet another day's work at 6 PM". „Besides that I always say: we do work here, but not toil and moil as I used to do on the farm. I won't retire too early".

I don't want to make use of the VUT arrangement - the preliminary retirement arrangement.

I wouldn't be able to spend the whole day without working.  
I will continue working till the age of 65".



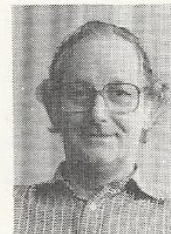
### VOOR MIJ GEEN V.U.T.

Klaas Westra (59)  
Magazijn

**Klaas:**

„Voordat ik veertien jaar geleden bij Tektronix kwam, had ik een boerderij. Door ziekte van mijn vrouw moesten we wat anders, en zo ben ik bij Tektronix terecht gekomen. In het begin zeiden kennissen wel tegen me: hoe kan je het daar uithouden. Vroeger was ik immers eigen baas. Maar vergeet niet dat je niet 's avonds, in die tijd om zes uur, klaar was. Op de boerderij had ik dan nog een fiks deel van de dag voor de boeg. Bovendien zeg ik altijd: werken doen we hier wel. Maar zwaar zwoegen zoals ik op de boerderij deed, dat heb je hier niet.

Ik zie er tegen op om er binnenkort uit te gaan. Voor mij dan ook geen V.U.T. dat wil ik niet. Wat moet ik de hele dag doen? Zoals het er nu voor staat, zal ik tot mijn vijftigste doorwerken."



### FOAR MY GJIN VUT

Klaas Westra (59)  
Magasyn

**Klaas:**

„Foardat ik fjirtjin jier ferlyn by Tektronix kaam, hie ik in buorkerij. Troch sykte fan 'e frou moasten wy wat oars en sa bin ik by Tektronix telâne komd. Yn it earstoan seine kunden wol tsjin my: hoe kinst dêr wêze. Eartiids wie ik ommers eigen baas. Mar ferjit net, datst hjir jûns - yn dy tiid om seis oere - klear wiest. Op 'e pleats lei dan noch in moai part fan 'e dei foar my. Boppedat sis ik altyd: wy arbeidzje hjir wol, mar swier wrotte, lykas ik op 'e buorkerij die, dat hast hjir net.

„Ik skoarje der tsjinoan om der meikoarten út te gean. Foar my dan ek gjin VUT, dat wol ik net. Wat moat ik de hiele dei dwaan? Sa 't no stiet sil ik oant myn 65 ste troch arbeidzje".

## A TURBULENT START

The start in Heerenveen was a logical step in the history of development of Tektronix. The American company was founded in Portland on Januari 1st 1946 by Howard Vollum, Jack Murdock, Miles Tippery, Milton Bave and Glen McDowell. They produced refined measuring instruments, which were equipped with a cathode ray tube in order to measure and register electrical signals, and make these visible, with the utmost degree of precision. It turned out that the first type of oscilloscope was very much needed. The increasing number of employees, among other things, made this evident. In April 1951 150 people were employed by Tektronix, in October of the same year this number increased to 300.

This growth was also the result of the way in which the engineers Howard Vollum and Logan Belleville reacted to the wishes of a fast-developing, industrial world.

The growth continued: 550 employees in 1955 and 1200 after some years.

This turbulent growth was moulded into concrete form by Howard Vollum and Jack Murdock in particular, which also manifests itself in the procuring in those days of factory grounds of some 300 acres and the erection of the first big building of about 13,315 sq.yds.

## LOGISCHE STAP

De start in Heerenveen was een logische stap in de ontwikkelingsgeschiedenis van Tektronix. Het Amerikaanse bedrijf werd op 1 januari 1946 in Portland gesticht door Howard Vollum, Jack Murdock, Miles Tippery, Milton Bave en Glen McDowell. Zij vervaardigden verfijnde meetapparatuur, uitgerust met een kathodestraalbuis, om met een uiterste graad van precisie elektrische signalen te meten, zichtbaar te maken en te registreren.

Aan het eerste type oscilloscope voor laboratoria bleek veel behoefte te bestaan. Dit bleek o.a. uit de toename van het aantal medewerkers: In april 1951 waren 150 mensen bij Tektronix werkzaam, in oktober van datzelfde jaar reeds 300. Deze groei was mede te danken aan de manier, waarop de ingenieurs Howard Vollum en Logan Belleville reageerden op de wensen van een zich snel ontwikkelende industriële wereld. De groei zette zich voort: 550 medewerkers in 1955, 1200 enkele jaren later. Het totale aantal medewerkers is tot op de dag van vandaag gestegen tot boven de 20.000. Het waren vooral Howard Vollum en Jack Murdock die vormgaven aan deze onstuimige groei, ook tot uiting komend in de aanschaf destijds van een fabrieksterrein van rond de 125 hectare in Beaverton en de bouw van het eerste grote gebouw van ongeveer 12.000 m<sup>2</sup>.

Productiebedrijven staan in Amerika, Engeland, Japan en Nederland, terwijl service organisaties overal ter wereld klaar staan om de klanten zo goed mogelijk te bedienen.

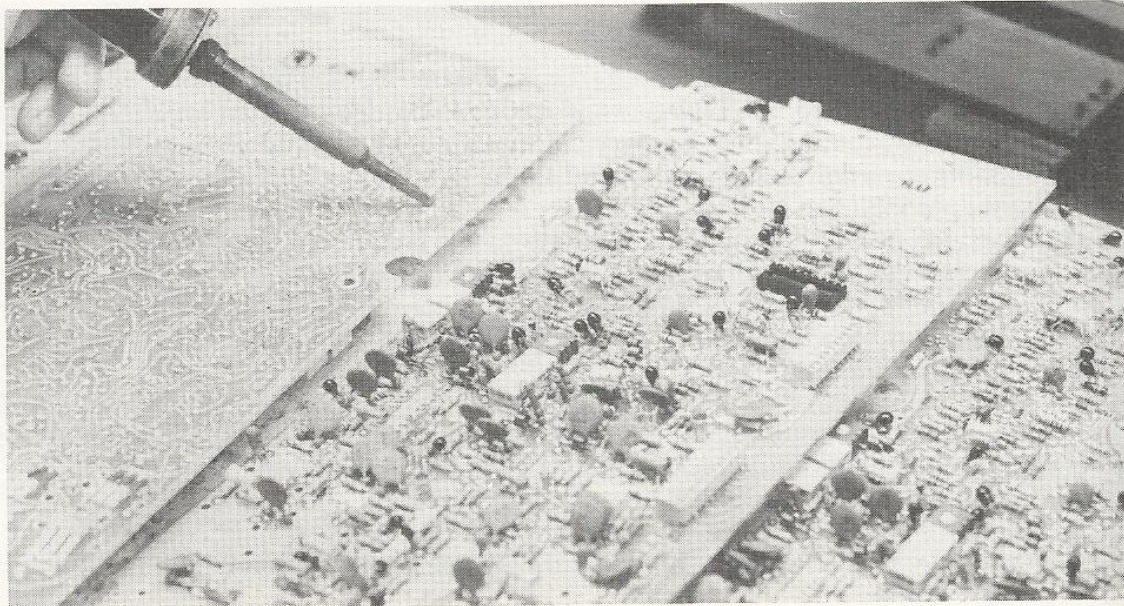
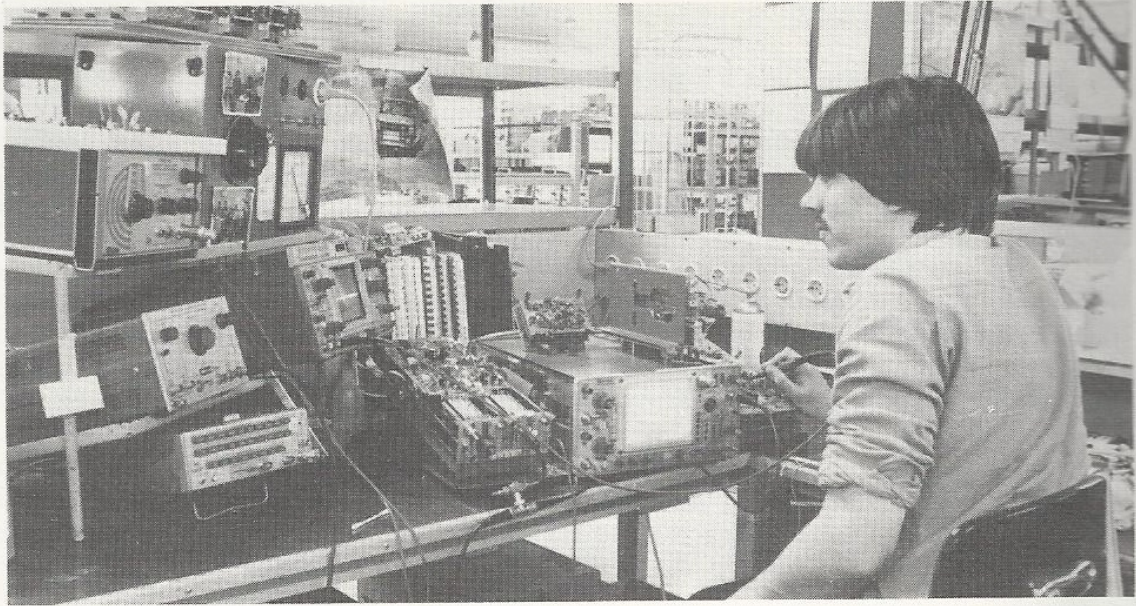
## FOARUT

It begjin yn It Hearrenfean wie in logyske stap yn 'e skiednis fan Tektronix. It Amerikaanske bedriuw waard op 1 jannewaris 1946 te Portland (USA) stifte fan Howard Vollum, Jack Murdock, Miles Tippery, Milton Bave en Glen McDowell. Hja makken sekuere mjitapparaten mei in kathodebuis, om tige krekt elektryske signalen te mjitten, sichtber te meitsjen en fêst te lizzen.

Fan it earste type Oscilloscope foar laboratoria wie grut ferlet. Dit die ûnder oaren bliken út it tanimmend tal meiwurkers: yn april 1951 wurken 150 minsken by Tektronix, yn oktober fan datselde jier al 300. Dizze groei wie ek te tankjen oan de réaksje fan de ingenieurs Howard Vollum en Logan Belleville op 'e winsken fan in yndustriële wrâld dy't him hurd ûntjoech.

It totale tal meiwurkers leit hjoeddedei boppe de 20.000. Der binne produksjebedriuwen yn Amearika, Ingelân, Japan en Nederlân, wylst tsjinste-organisaasjes oer de hiele wrâld ree binne om klanten sa goed mooglik te betsjinjen.

It wiene benammen Howard Vollum en Jack Murdock dy't foarm joegen oan dizze bjusterbaarlike groei, ek ta utering kommend yn de oankeap fan in fabryksterrein fan 125 bunder yn Beaverton en it bouwen fan in Amerikaansk fabryk dêre fan likernôch 12.000 kante meters.



## WÂLDSANG

Mayor G.H.Kuperus of Heerenveen was of course very pleased with the coming of Tektronix to his municipality. It goes without saying that he contributed to the erection of the factory buildings.

The laying of the foundation stone of a spacious building designed by the architect J.Abma from Amsterdam and the Wolf and Zimmerman Company from the United States formed the crowning of it on a foggy morning in November 1961. A good six months later another functionary, the Frisian provincial governor of the day, H.P.Linthorst Homan LL.M., came to Heerenveen to perform the official opening-ceremonies on June 22nd 1962.

To the surprise of many of those present the Wâldsang, the well-known 'unequaled beauty', of which the melody is borrowed from Mozart's Figaro, sounded from the speakers which had been placed here and there. The music was made visible on a battery of 8 oscilloscopes, which made a reporter write in his newspaper: 'Without doubt the most original way in which the Wâldsang has been presented at any time'.

During the visit those present soon agreed on the originality of the arrangement of the factory building, which was obviously 'American style'-inspired.

## WÂLDSANG

Burgemeester G.H.Kuperus van Heerenveen was uiteraard zeer ingenomen met de komst van Tektronix naar zijn gemeente. Het spreekt vanzelf, dat hij zijn bijdrage in de bouw van het fabriekscomplex leverde. Dit werd op een mistige morgen in november 1961 bekroond met het leggen van de eerste steen van een royaal gebouw naar ontwerp van architect J. Abma uit Amsterdam en het bureau Wolf en Zimmerman uit de Verenigde Staten.

Ruim een half jaar later kwam een andere functionaris, de toenmalige Commissaris der Koningin in Friesland mr. H.P.Linthorst Homan, naar Heerenveen om op 22 juni 1962 de officiële openingshandeling te verrichten. Uit her en der opgehangen luidsprekers klonk tot verrassing van vele aanwezigen de Wâldsang, het bekende „moai sûnder wear-gea” waarvan de melodie is ontleend aan Mozart's Figaro. De muziek werd zichtbaar gemaakt op een batterij van acht oscilloscopen, hetgeen een verslaggever ertoe bracht om in zijn krant te schrijven: „Ongetwijfeld de meest originele wijze waarop de Wâldsang ooit ten gehore is gebracht”.

De aanwezigen waren het er overigens tijdens de bezichtiging snel over eens, dat ook de indeling van het fabrieksgebouw origineel was; duidelijk geïnspireerd door „American Style”.

## WÂLDSANG

Boargemaster G.H.Kuperus fan It Hearrenfean wie fansels tige te sprekken oer it kommen fan Tektronix nei syn gemeente. It seit himsels dat hy syn bydrage yn de bou fan it fabrykskompleks leverde. Dit waard op in dizzenige moarn yn novimber 1961 bekroane mei it lizzen fan de earste stien fan in rejaal gebou neffens plannen fan architect J.Abma fan Amsterdam en it Bureau Wolf en Zimmerman út 'e V.S.

In goed heal jier letter kaam in oare pommerant, de doetiidske Kommissaris fan 'e Keninginne yn Fryslân mr. H.P.Linthorst Homan, nei It Hearrenfean ta om op 22 juny 1962 de saak offisjeel te iepenen.

Ut rûnom ophongen lûdsprekkers hearden de oanwêzigen ynienen De Wâldsang, it bekende „moai sûnder weargea” op 'e meldje út Mozarts „Figaro”. De muzyk waard sichtber makke op in batterij fan acht oscilloscopen, wat foar in ferslachjouwer oanlieding wie om yn syn krante te setten: „Ongetwijfeld de meest originele wijze waarop de Wâldsang ooit ten gehore is gebracht”.

De lju wiene it der fierder by it besjen fan it gebou gau oer iens, dat ek de yndieling fan it fabryk nij wie: dúdlik beynfloede troch „American style”.





## SATISFIED

Paolo Lai (41)

**Paolo:**

„Ten years ago friends told me Heerenveen had a nice and still growing company. I applied there for a job and I was engaged. At that time the Electrochem department started to operate with four people and I was one of them”.

„In the meantime Electrochem has been closed. Now I'am working for a few months as a gardener. In the future there will be looked for an appropriate job for me. At the start I had a lot of criticism on the discontinuance of Electrochem. Actually until we were assured that nobody would be discharged and arrangements for us would be made. That convinced me that Tek doesn't want that people are discontented”.

„I never had language problems. As an Italian I never felt discriminated at Tek. I don't have more contact with other foreigners here than with the Dutch people”.



## TEVREDEN

Paolo Lai (41)

**Paolo:**

„Kennissen vertelden me destijds dat er in Heerenveen een leuk bedrijf was, dat nog in opbouw was. Ik heb gesolliciteerd en ik ben aangenomen. Juist in de periode dat Electrochemie begon met vier mensen. Het was in 1970. Inmiddels is Elektrochem verdwenen. Ik ben nu een paar maanden als tuinman aan het werk, daarna zullen we bekijken waar ik ga werken. Die afbouw van de electrochemie, daar heb ik in het begin veel kritiek op gehad. Eigenlijk totdat ze ons vertelden dat we niet zouden worden ontslagen en dat er een goede regeling voor ons werd gezocht. Toen kwam ik er toch weer achter: Tektronix wil niet dat de mensen ontevreden zijn. Ik ben er van overtuigd dat die mening echt bona fide is.

Ook ben ik wel aardig opgenomen in de Nederlandse maatschappij, dat heb je wel als je hier zo lang woont. Ik ben trouwens met een Nederlandse vrouw getrouwd”.



## TEFREDEN

Paolo Lai (41)

**Paolo:**

„Kunden fertelden my yndertiid, dat der yn it Fean in aardich bedriuw yn opbou wie. Ik haw sollisiteard en ik bin oannomd. Krekt yn 'e tiid dat Electrochemy begûn mei fjouwer minsken. It wie in 1970. No is eletrochemy ferdwûn. Ik bin no in pear moanne as tûnker oan it wurk, dan sille wy besjen wêr 't ik wurkje sil. Dat ferdwinen fan de Electrochemy haw ik yn it earstoan in soad krytyk op hân. Oant ús ferteld waard, dat wy net dien krije soene en dat der in goede regeling foar ús socht waard. Doe seach ik dochs wer, dat Tektronix syn minsken net ûntefreden ha wol”.

Hokker nasjonaliteit men hat, dat makket allegear net safolle út. Ik bin ek wol aardich opnomd yn 'e Nederlânske maatskippij, dat hast wol as men hjir sa lang wennet. Faaks hat it ek holpen dat ik oan in Nederlânske frou slagge bin”.

## GROWTH

In the beginning there were three employees, but in May 1962 this number had increased to 38. A few months later 110 members of the staff could start the production of the 545A-oscilloscope under the management of Earl Wantland. Per week five to six instruments of this type could be delivered.

In 1963 Tom Maclean succeeded Earl Wantland.

The number of employees had then increased to 186 people.

And in 1964 already it turned out that the two-year-old factory became too small. Since the existing production hall had become too small, enlargement had to be considered. And also the organization was streamlined: the sales department in Heerenveen became part of Tektronix trading company, which had its main office in Zug (Switzerland). This reorganization in itself gave occasion to alarming rumours, which were, however, based on nothing in fact. It seemed that in the Netherlands in those days people did not yet have sufficient experience regarding the quickness of dealing, which was common in the United States.

## GROEI

Werd begonnen met drie medewerkers in mei 1962 was dit aantal al uitgegroeid tot 38. Onder leiding van Earl Wantland konden enkele maanden later 110 personeelsleden de produktie van de 545A-oscilloscope ter hand nemen. Per week konden vijf tot zes instrumenten van dit type worden opgeleverd.

Tom Maclean volgde in 1963 Earl Wantland op. Het personeelsbestand was toen opgelopen tot 186 mensen.

En reeds in 1964 bleek de twee jaar oude fabriek uit haar jasje te groeien. Omdat de bestaande produktieruimte te klein was geworden, moest over uitbreiding worden gedacht. Tevens werd de organisatie gestroomlijnd: de verkoopafdeling in Heerenveen werd ingebracht in de Tektronix-handelsonderneming, waarvan het hoofdkantoor in Zug (Zwitserland) was gevestigd.

Deze reorganisatie gaf op zichzelf aanleiding tot onrustbarende, maar verder nergens op gebaseerde geruchten. Kennelijk had men in die tijd in Nederland nog onvoldoende ervaring met de snelheid waarmee men in Amerika gewend was te handelen.

## GROEI

Waard begûn mei trije meiwurkers, yn maaie 1962 wie dat tal al oanwoeksen ta 38. Under lieding fan Earl Wantland koene inkelde moannen letter 110 minsken de produksje fan de 545A-oscilloscopen fersoargje. Alle wiken waarden fiif oant seis ynstreminten fan dit soarte levere.

Tom Maclean folge yn 1963 Earl Wantland as direkteur op. It tal meiwurkers wie doe oprûn ta 186.

En al yn 1964 die bliken, dat it twa jier âlde fabryk te krap waard. Omt de besteande produksjeromte te lyts wurden wie, moast oan útwreidzjen tocht wurde. Tagelyk waard de organisaasje ferbettere: de ferkeapôfdieling fan It Fean waard ynbrocht yn de Tektronix-hannelsûndernimming, mei it haadkantoar yn Zug (Switserlân).

Dizze feroaring late ta praatsjes dy't nearne op grûne wiene mar wol ûnrêst brochten. Blykber hie Nederlân yn dy tiid noch net genôch ûnderfining mei de faasje, dêr't men gewoanwei yn Amearika syn dingen yn docht.



## DEVELOPING

Bea Kunst (40)  
Final Assembly

**Bea:**

„My husband was a tailor. However, he could not find a job in Friesland and we wouldn't give up our house in this region.

So we both started looking for a job, and I was the first to find one. At Tektronix. My husband takes care of the children when they come home from school, he assists them with their home-work and he is the first one to hear their secrets. He is the house keeper and he finds his satisfaction at home. So do I at Tektronix.

To tell the truth, I don't want to go back to the status of being a housewife. I prefer the job I'm working in. I do have to admit that I had a completed family when I started working at Tek, which made it much easier. I remember the time I applied for the job at Tek. For years I had not been in a company, so I walked in, wearing my best clothes and in that same costume I made a tour in the company. Of course the girls- in their leisure clothes- who were working here at that time, were giggling”.



## ONTPLOOIEN

Bea Kunst (40)  
Afdeling Eindmontage

**Bea:**

„Mijn man was confectionair. Hij kon echter in Friesland geen werk vinden en wij wilden ons huis hier niet opgeven.

Toen ben ik ook gaan solliciteren en ik kreeg een baan bij Tektronix. Dat hebben we sindsdien, het was bijna acht jaar geleden, maar zo gelaten, en het bevalt ons prima. Ik moet er wel bij zeggen dat mijn gezin al volledig was toen ik bij Tektronix kwam.”

Mijn man doet de hele huishouding, werkt in de moestuin. of gaat een klusje opknappen. Hij ontplooit zich daar helemaal en ik doe hetzelfde hier op mijn werk. :

En ja, die sollicitatie , dat was wel even wat. Ik was al in geen jaren meer in een bedrijf geweest. Dus ik kwam in een mantelpakje binnen, en in dat zelfde stijve pakje ben ik toen door de fabriek rondgeleid. De meiden die er toen aan het werk waren, zaten natuurlijk te gillen in hun vrijetijdskleding”.



## UNTJOUWING

Bea Kunst (40)  
Ofdieling Einmontaasje

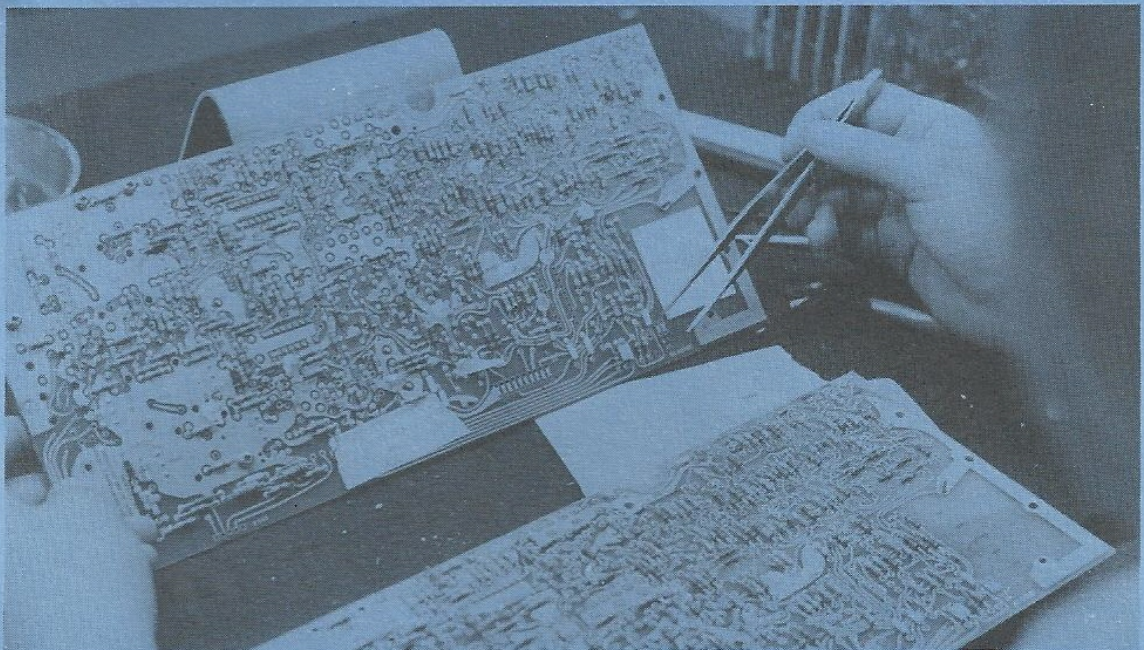
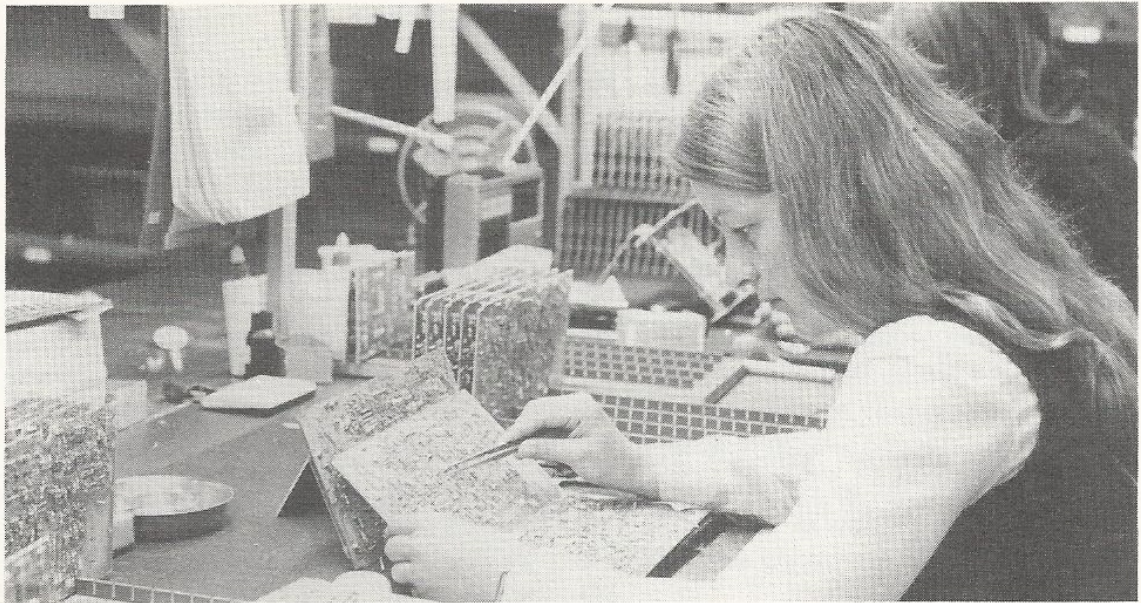
**Bea:**

„Myn man wie konfeksionair. Hy koe lykwols yn Fryslân gjin wurk fine en wy woene ús hús hjir net kwyt. Doe haw ik ek op in baantsje dien en ik krige wurk by Tektronix. Dat ha we sûnt mar sa litten en it foldocht ús no al acht jier goed.

Myn man heint de bern op as hja út skoalle wei komme, helpt har by it húswurk, heart harren geheimen earst. Hy docht it hiele húshâlden, wurket yn it tún of docht kerweikes. Hij ûntjout him dêr hielendal yn en ik doch itselde hjir op myn wurk”.

„Om earlik te wêzen soe ik net graach werom wolle, hjir wurkje doch ik leaver as húsfrou wêze. Nocht oan myn wurk en in man dy 't thús alles berêdt.

Allinne dy sollisitaasje, njoggen jier lyn. Ik wie al yn gjin jierren mear yn in bedriuw west. Dat ik kaam yn in mantelpakje yn it fabryk. Du froulju geiden it fansels út fan wille yn har frijetjids-kean”.





## NICE PEOPLE ARE WORKING HERE

Maritja Madzarova (39) Transformers trafo  
Ilija Madzarov (41) Support

### Maritja:

„Eleven years ago a laundry in Heerenveen recruited women from Yugoslavia to work for them. I also went to that laundry because at that time Yugoslavia experienced much unemployment. A year later I changed to another company and after that I applied for a job at Tektronix”.

### Ilija:

„Two weeks after my wife left Yugoslavia, I could get a job in France. Of course I would like to go to Holland too. That was impossible at that time. Our children stayed with my parents in Yugoslavia. Later we took our children to Holland. Of course people are joking sometimes, but we don't mind, we feel we have been received well”.



## HIER WERKEN PRETTIGE MENSEN

Maritja Madzarova (39) Trafo afdeling  
Ilija Madzarov (41) Support Groep

### Maritja:

„Elf jaar geleden haalde een wasserij uit Heerenveen vrouwen uit Joegoslavië om hier te komen werken. Omdat in Joegoslavië veel werkeloosheid heerste, ben ik meegegaan. Na dat jaar ben ik bij de wasserij weggegaan, en kwam ik bij een ander bedrijf. Toen heb ik bij Tektronix gesolliciteerd”.

### Ilija:

„Twee weken nadat mijn vrouw uit Joegoslavië weg was gegaan, kan ik een baan krijgen in Frankrijk. Ik wilde natuurlijk ook naar Nederland, maar dat kon niet. Toen ben ik naar Frankrijk gegaan. Acht maanden later kwam ik in Nederland. Onze kinderen bleven in die tijd bij mijn ouders in Joegoslavië. Later hebben wij de kinderen opgehaald”.

„Hier werken prettige mensen, die niet snel boos zijn als wij iets niet begrijpen. Ja er wordt wel eens een grapje gemaakt, daar moet je tegen kunnen. Wij voelen ons goed opgenomen”.



## NOFLIKE LJU

Maritja Madzarova (39) Trafo afdeling  
Ilija Madzarov (41) Support Groep

### Maritja:

„Alve jier ferlyn helle in waskerij út It Fean froulju út Jugoslavië. Omt yn Jugoslavië hast gjin wurk wie, bin ik meigien. Letter kaam ik by Tektronix”.

### Ilija:

„Fjirtjin dagen nei 't myn frou út Jugoslavië weigien wie, koe ik in baan krije yn Frankryk. Ik woe fansels ek nei Nederlân ta, mar dat koe net. Doe bin ik nei Frankryk ta gien. Acht moanne letter kaam ik yn Nederlân. Us bern bleauwen al dy tiid by myn âldelju yn Jugoslavië. Dy ha wy letter op helle”.

„Hjir wurkje noflike lju, dy 't net gau lulk binne as wy dingen net begripe. Wy fiele ús goed opnomd”.

## EXTENSION

The first extension had been realized in 1966: a storehouse of 2,400 sq.yds. was added to the existing building, which had an area of 4,800 sq.yds.

The new director, Larry Mayhew, experienced such an increase in the number of employees, that in 1968 again plans for extension had to be made.

An accommodation of another 4,800 sq.yds was added in 1970, and for the time being the 330 employees need not complain of lack of room anymore.

The settlement of Tektronix Heerenveen increased not only with respect to its area and the number of employees, but also the assortment of instruments became enriched with new discoveries of the own development department; a good example hereof is the black and white tv-monitor, which had been developed in Heerenveen.

Apart from all the extensions the management also experienced changes continuously. In the late sixties, when Tony Brian was the director here, the number of employees passed the 400. An utmost degree of precision was required of those employees in order to produce ever smaller instruments, functioning with an increasing degree of perfection.

## UITBREIDING

In 1966 was de eerste uitbreiding gerealiseerd: aan het bestaande gebouw met een oppervlakte van 4000 vierkante meter werd 2000 vierkante meter magazijn toegevoegd. De nieuwe directeur Larry Mayhew zag zijn medewerkersbestand zodanig groeien, dat in 1968 opnieuw uitbreidingsplannen moesten worden gemaakt.

Er kwam in 1970 nog eens 4000 vierkante meter bedrijfsruimte bij, zodat de 330 medewerkers voorshands niet meer hoefden te klagen over ruimtegebrek.

Niet alleen in oppervlakte en personeelsbestand groeide de Heerenveense Tektronix-vestiging, ook het assortiment instrumenten werd voortdurend verrijkt met nieuwe producten van o.m. de eigen ontwikkelingsafdeling; zoals de in Heerenveen ontwikkelde zwart-wit tv-monitor.

Naast alle uitbreidingen onderging ook de leiding voortdurend verandering. Gedurende de laatste jaren zestig was Tony Brian hier directeur; het aantal medewerkers steeg in deze periode tot boven de vierhonderd. Medewerkers van wie een uiterste precisie werd gevraagd om steeds perfekter werkende apparatuur van steeds kleinere afmetingen te vervaardigen.

## UTWREIDING

Yn 1966 wie de earste útwreiding ree: oan it besteande gebou fan 4000 kante meter waard 2000 kante meter magasyn tafoege. De nije direkteur Larry Mayhew seach syn meiwurkersbestân sa waaksen, dat yn 1968 al wer nije útwreidingsplannen makke wurde moasten.

Der kaam yn 1970 jitris 4000 kante meter bedriuwsumte by, sadat de 330 meiwurkers earst net mear hoegden te kleien oer te min romte.

Net allinne yn ôfmjittings en tal minsken groeide de Feanster Tektronixfestiging, ek it pakket ynstreminten waard oan ien tried wei ferrike mei nije produkten fan û.o. de eigen ûntwikkelingsôfdieling, lykas de yn It Fean ûntwikkelde swart-wyt tv-monitor. Njonken alle útwreidingen feroare ek de lieding hieltyd wer. Oan 'e ein fan 'e jierren sechstich wie Tony Brian direkteur; doe kaam it tal meiwurkers boppe de 400. Meiwurkers fan wa't in uterste krektens frege waard omt folslein wurkjende apparaten fan hieltyd lytser ôfmjittings te meitsjen.



## THE ATMOSPHERE IS DIFFERENT

Auke Leenstra (32)  
Accounting Dept

### Auke:

„It's quite a change to move from an institute with 70 employees to a company with over 600 people. You feel the difference almost directly when starting the new job; the support at Tek is far more better than at a smaller firm.

Also the atmosphere at Tek differs from the atmosphere at most Dutch companies. Maybe things are just going easier. Anyway, you feel much more free here. In my previous job, several things were different. For example, for my former boss it was quite normal to have the largest room and the nicest buro in his office. In that way he put himself on a higher level.

Here you can feel - for instance by the fact that people are called by their Christian names, that the atmosphere is smooth. You are more independent in your job, more free, but also more responsible. And therefore, according to me, more work is done”.



## ANDERE SFEER

Auke Leenstra (32)  
Afdeling Accounting

### Auke:

„Ik kwam van een bedrijf met zeventig mensen hier bij Tektronix met ruim 600 mensen. Dat was wel even een overgang. Dat merk je meteen: de begeleiding is meteen beter als je er in komt. Ik voelde me hier, wat de sfeer betreft, redelijk gauw thuis. Er wordt tenminste af en toe wat georganiseerd door het personeel. De sfeer is hier toch anders als bij andere Nederlandse bedrijven, alles gaat er hier misschien wat gemoedelijker toe. Je bent in elk geval een stuk vrijer, men gaat gemakkelijker met elkaar om. Dat merk je ook aan het noemen bij de voornaam, daar hoefde ik niet sterk aan te wennen.

En je bent hier zelfstandig in je werk. Je bent vrijer, maar ook verantwoordelijker. Volgens mij wordt er daardoor beter gewerkt”.



## OARE SFEAR

Auke Leenstra (32)  
Ofd. Accounting.

### Auke:

„Ik kaam fan in bedriuw mei santich minsken hjir by Tektronix mei mear as seis-hûndert man. Dat wie my wol even in oergong. Dat merkst ek, de begelieding is fuort al better ast der yn komst.

Ik fielde my hjir, wat de sfear oanbelanget, rillegau thús. Der wurdt teminsten fan en ta wat organisearre troch it personiel.

De sfear is dochs oars as by de measte Nederlânske bedriuwen. Alles giet hjir miskien wat nofliker om en ta. Bist yn alle gefallen in stik frijer, men giet maklik mei elkoar om. Dat merkst ek oan it neamen by de foarnamme, dêr hoegde ik net bot oan te wennen.

En bist hjir selsstannich yn it wurk, hin. Bist frijer mar ek ferantwurdliker. En neffens my wurdt dêrtroch better wurke”.

## STILL GROWING

Although the number of employees had strongly increased during these years, it turned out that by no means the possibilities of Tektronix Heerenveen were exhausted. In the early seventies Tektronix Heerenveen got its own Dutch director, risen from the own ranks, namely Jan Gielisse, who is now on the board of directors of Tektronix Holland NV.

Between 1976 and 1979 the number of employees increased from 470 to 630, which had as its result that the factory building became over-crowded. This made another extension necessary. According to the plans, the Materials department was to be transferred to an office building in the center of Heerenveen at the Burgemeester Kuperusplein.

At March 25th 1979 they could move into this building officially. Since then the number of employees has hardly increased. The production did assume larger proportions due to a more efficient structure of the organization. Lyle Fisher, who was director from September 1978 until June 1981, instigated this change.

He succeeded in making more of the specific knowledge of the employees and in spreading the responsibility over a larger number of employees, which strengthened the participation.

## WEER GROTER

Hoewel het medewerkersbestand in een reeks van jaren sterk was gegroeid, bleken de mogelijkheden van Tektronix Heerenveen nog lang niet uitgeput. Aan het begin van de jaren zeventig kreeg Tektronix Heerenveen z'n eerste nederlandse directeur, voortgekomen uit eigen gelederen, Jan Gielisse, nu commissaris van Tektronix Holland NV. Tussen 1976 en 1979 nam het aantal personeelsleden toe van 470 tot 630, zodat de bedrijfsgebouwen overvol raakten. Daarom was opnieuw een uitbreiding noodzakelijk. De afdeling Materials zou, zo was het plan, worden overgebracht naar een kantoorpand in het centrum van Heerenveen, aan het Burgemeester Kuperusplein. Op 25 maart 1979 kon dit gebouw officieel worden betrokken.

Sedertdien is het personeelsbestand nauwelijks meer uitgebreid. Wel nam de produktie in omvang toe door een efficiëntere organisatie.

De aanzet tot deze verandering werd gegeven door Lyle Fisher, directeur van september 1978 tot juni 1981. Hij wist te bereiken dat de specifieke kennis van medewerkers beter kon worden benut en dat de verantwoordelijkheid werd gespreid over een groter aantal mensen, waardoor de betrokkenheid werd versterkt.

Dit komt overeen met de beginselen van de Tek filosofie, het fundament waarop het sociaal beleid bij Tektronix rust.

## ALWER GRUTTER

Hoewol't it tal meiwurkers yn in rige fan jierren sterk oanwoeksen wie, hie Tektronix Heerenveen lang alles noch net hân. Yn 'e earste jierren '70 krige dizze festiging syn earste Nederlânske direkteur, fuortkomd út it Tektronix-laach, Jan Gielisse. Hy is no kommissaris fan Tektronix Holland NV.

Tusken 1976 en 1979 naam it tal minsken ta fan 470 ta 630, sadat de bedriuwsmromten grôtfol rekken. Sadwaande wie op 'e nij in útwreiding needsaaklik. De ôfdieling Materials, sa waard ornearre, soe oerbrocht wurde nei in kantoar yn it sintrum fan It Fean, oan it Boargemaster Kuperusplein. Op 25 maart 1979 koe dit gebou offisjeel yn gebrûk nomd wurde. Sûnt is de besetting amper mear útwreide. Wol waard de produkasje grutter troch in bettere organisaasje fan it wurk.

De oanset ta dizze feroaring waard jûn troch Lyle Fisher, direkteur fan septimber 1978 oant juny 1981. Hy krige it klear, dat de kennisse fan meiwurkers better brûkt wurde koe en dat de ferantwurdlikens spraat waard oer in grutter tal minsken. Dat fersterke de betruutenens.

Dit lêste past yn de Tekfilosofy, it fûnemint dêr't it sociaal belied fan Tektronix op boud is.





## ACCEPTED QUICKLY

Paviter Singh (46)  
Programmer Manufacturing Engineering.

### Paviter:

„In 1967 I met my wife in England. At that time I worked in London. My wife is Dutch. When I came to Holland, I first applied for a job in Hengelo. I didn't get a contract there. People in Hengelo were afraid for disagreements or quarrels inside the company. Then I found a job in Enschede as a technician.

Afterwards I applied for a function at Tektronix, that was twelve years ago and I am still here. It 's a nice Company, we get well payed and especially in the beginning we worked with a lot of nice people.

I felt accepted at once, which also depends on your own attitude. Things would be different if I had isolated myself totally. I hardly had any language problems. In India the medium is English and since 1960 I lived in England. At Tektronix you easily can manage with the English language, I never had problems with that”.



## GEACCEPTTEERD

Paviter Singh (46)  
Programmeur Manufacturing Engineering

### Paviter:

„Via mijn vrouw ben ik eigenlijk naar Nederland gekomen. Ik leerde haar kennen in 1967, toen ik in Londen werkte. Omdat zij Nederlandse is en ik graag in dit land wilde werken, heb ik gesolliciteerd. Eerst kwam ik terecht bij een bedrijf in Enschede als technikus. Toen heb ik bij Textronix gesolliciteerd.

Dat was twaalf jaar gelden en ik zit er nog steeds. Het is een leuk bedrijf, het salaris is goed en ik heb prima collega's. Dat was vooral in het begin erg belangrijk. Ik ben direkt geaccepteerd hier, dat ligt natuurlijk ook aan je eigen opstelling.

„Taalproblemen heb ik nauwelijks gehad, omdat ook in Indië de voertaal Engels is. En bij Tektronix kun je je in die taal uitstekend redden. Wat in het begin nog wel een probleem opleverde was de woningnood. Ik kon hier in Heerenveen geen huis krijgen, daarom ben ik eerst een jaar in de kost geweest. Inmiddels heb ik een eigen huis”.



## AKSEPTTEARD

Paviter Singh (46)  
Progammieur Manufacturing Engineering

### Paviter:

„Eins bin ik troch de frou nei Nederlân takomd. Ik kaam mei har yn 'e kunde yn 1967, doe 't ik yn Londen wurke. Omt hja Nederlânske is en ik graach yn dit lân wurke woe, haw ik hjir besocht oan 'e slach te kommen.

Eerst kaam ik by in bedriuw yn Ynskedee oan it wurk, as technikus. Doe haw ik op in baantsje by Tektronix dien. Dat wie tolve jier lyn en ik sit hjir noch altyd.

Taalproblemen haw ik hjir amper hân. De fiertaal yn India is Ingelsk, en sûnt 1960 haw ik yn Ingellân west. By Tektronix kinst dy mei Ingelsk bêst rêde, ek omt it in Amerikaanske bedriuw is. Dêr haw ik nea gjin swierrichheden mei hân.

Wat noch wol problemen joech yn it earstoan, wie de wenningneed. Ik koe hjir op it Fean gjin hûs krije, dus haw ik earst in jier op ûnderskate adressen yn 'e kost west. Doe krige ik in flat tawiisd. En ûnderwilens haw ik in eigen hûs krige”.

## A DIFFERENT ATMOSPHERE

The founder of the company, Howard Vollum, understood that producing and selling new high-quality precision instruments requires a modern attitude of managers and employees. Howard Vollum developed these basic principles into a pattern for the whole organization, and this was, and still is, expressed in many parts of it.

In entering the factory in Heerenveen for instance, the openness of the company is striking.

Mutual contacts are stimulated by the arrangement of production and office rooms and by details such as window-panes in the doors.

And, according to Howard Vollum's principles, we can only excel in our business, if we can count on the participation of all.

Appreciation of employees is based on knowledge, merits and the functioning as a human within the company. This results in equal treatment of all employees. No ceremonious forms of address for instance, everybody is on familiar terms with each other, a habit which holds good for all.

## ANDERE SFEER

Oprichter Howard Vollum begreep dat het vervaardigen en verkopen van nieuwe, hoogwaardige precisie-instrumenten, een moderne instelling van leiding en medewerkers vraagt. Hij werkte zijn basisprincipes uit tot een patroon voor de gehele organisatie, dat tot uiting kwam en komt in vele onderdelen. Zo valt bij binnenkomst in de fabriek in Heerenveen meteen de openheid van het bedrijf op. Onderlinge contacten worden gestimuleerd door de indeling van werk- en kantoorruimten en door details als bijvoorbeeld ramen in de deuren.

Want, zo was het uitgangspunt van Howard Vollum, we kunnen alleen uitblinken in ons vak als we kunnen rekenen op de betrokkenheid van iedereen.

Waardering van de medewerker wordt gebaseerd op kennis, prestatie en het functioneren als mens binnen de onderneming. Hier vloeit een gelijke behandeling voor alle medewerkers uit voort. Dus ook geen gebruik van titels, men spreekt elkaar bij de voornaam aan, een gewoonte die voor iedereen geldt.

## OARE SFEAR

Oprjochter Howard Vollum hie troch, dat it meitsjen en ferkeapjen fan nije, heechwaardige en krechte ynstreminten in moderne ynstelling fan lieding en folk freget. Hy wurke syn basisideeën út ta in patroan foar de hiele organisaasje, ta útering kommend yn in soad ûnderdielen. Sa falt yn it Feanster fabryk daliks al de iepenheid fan it bedriuw op. Kontakten ûnder elkoar wurde befoardere troch de yndieling fan wurk- en kantoarrumten en troch lytsichheden lykas glês yn doarren.

Want, sa wie it útgangspunt fan Howard Vollum, wy kinne ús allinne yn geunstige sin ûnderskiede fan oaren as wy rekkenje kinne op de betrutsens fan elkenien.

Wurdearring fan meiwurkers is grûne op kennis, prestaasje en de eigen ynbring yn 'e ûndernimming. Dat betsjut dat meiwurkers gelyk behannele wurde. Titels bygelyks wurde net brûkt; de lju sprekke elkoar by de foarnamme oan, in gewoante dy't foar elkenien jildt.



## CONFIDENCE AND RESPONSABILITY

Henk van der Klok (40)  
Metal Shop

**Henk:**

„Before I worked at Tektronix I worked at a moulds-factory in Steenwijk. I was born and bred in Heerenveen, and when Tektronix had a job for me, I took it at once. Now I'm working here for nineteen years. Fifteen years ago I married, and I have a twelve year old son and a ten year old daughter”.

First I had trouble with the use of Christian names. Now I've got used to it. Working such a long time for the same company means that you get involved. Quite often I consider the course of things for which I feel responsible too. Sometimes I take a dark view of the future. At my age I don't have many chances to make a new start in another company and I have to care for my family.

But Tektronix is not doing badly and if this company will stay, I will continue and I think that will surely mean another twenty years”.



## VERTROUWEN EN VERANTWOORDELIJKHEID

Hendrik van der Klok (40)  
Metal Shop

**Henk:**

„Voordat ik bij Tektronix kwam, werkte ik bij een matrijzenfabriek in Steenwijk.

Toen ik hier begon heb ik wel moeite gehad met het gebruiken van voornamen. Ach, dat vinden we nu heel normaal. Als je zo lang bij een bedrijf werkt, raak je er ook bij betrokken. Ik denk regelmatig over de gang van zaken na. Je voelt je toch wel mede verantwoordelijk. Soms zie ik de toekomst wel eens donker in. Je komt op een leeftijd waarop je weinig kansen hebt bij andere ondernemingen, en je hebt toch een gezin te onderhouden.

Maar ja, zo slecht gaat het nu ook weer niet met Tektronix. En als dit bedrijf doorgaat, ga ik mee. Dat zit ik er zeker nog twintig jaar in.

Trouwens, ik zeg altijd maar: mocht het ooit nog eens zover komen dat ik ergens anders moet solliciteren: bij elk circus hebben ze wel een goede clown nodig.....”



## FERTROUWEN EN FERANTWURDLIKENS

Hendrik van der Klok (40)  
Metal Shop

**Henk:**

„Eart 't ik by Tektronix kaam, wurke ik by in matrizemakkerij yn Steenwijk.

„Doe 't ik hjir begûn, moast ik wol wenne oan it brûken fan foarnammen. Ach, dat fine we no hiel gewoan.

As men sa lang by in bedriuw wurket, rekket men der ek by betrutsen. Ik tink geregeld oer de gong fan saken, men fielt jin dochs ferantwurdlik mei. Bytiden sjoch ik de takomst tsjuster yn. Men komt op jierren dat men net folle kânsen mear hat by oare ûndernimmingsen en men hat dochs in húshâlding.

Mar ja, sa min giet it no ek wer net mei Tektronix. En as dit bedriuw trochgiet, gean ik mei. Dan sit ik der op syn minst noch tweintich jier yn.

En fierder sis ik altyd mar: mocht it nochris sa komme dat ik earne oars wurk sykje moat, by elk sirkus ha se wol in goede klown noadich”.

## DEVELOPMENT

Social policy, as it is executed by Tektronix, demands, among other things, the creation of good possibilities of development. Especially when a company experiences a strong growth with respect to both the level of knowledge and its size, these possibilities can increase.

However, a drawback to growth might be the fact that the tendency to play for safety also increases. Bigger companies undeniably run a risk of becoming rigid. This has also been noticed by Tektronix.

This is another reason why more and more attention is being paid to the creation of possibilities to study and to 'flow through'.

The Tektronix policy regarding applications within the company forms an example for many concerns in the northern parts of the country. Due to applications within the company fifty people could get another job in 1980; at that moment more than 600 people were employed.

Tektronix has made it her object to remain up to date in her policy regarding staff-affairs. As such experiments are performed at this moment with respect to the system of twin-jobs: two persons who together perform one function.

## ONTPLOOIING

Het sociaal beleid, zoals dat bij Tektronix wordt gevoerd, vraagt onder meer goede ontplooiingsmogelijkheden. Juist wanneer een bedrijf sterk groeit, zowel in kennisniveau als in omvang, kunnen die mogelijkheden toenemen. Een schaduwkant van groei is echter dat de neiging om op veilig te spelen eveneens groter wordt. Grotere organisaties dragen ontegenzeggelijk het gevaar van verstarring in zich. Dit is ook bij Tektronix gesignaleerd.

Vandaar ook dat steeds meer zorg wordt besteed aan het scheppen van studie- en doorstromingsmogelijkheden. Het interne sollicitatiebeleid van Tektronix is voor veel bedrijven in het noorden een voorbeeld. Bij een personeelsbestand van ruim 600 konden in 1980 vijftig mensen een andere baan krijgen via een interne sollicitatie.

Bijblijven in het personeelsbeleid is voor Tektronix een opdracht. Zo wordt nu onder meer geëxperimenteerd met het systeem van tweelingbanen: twee mensen die samen één functie vervullen.

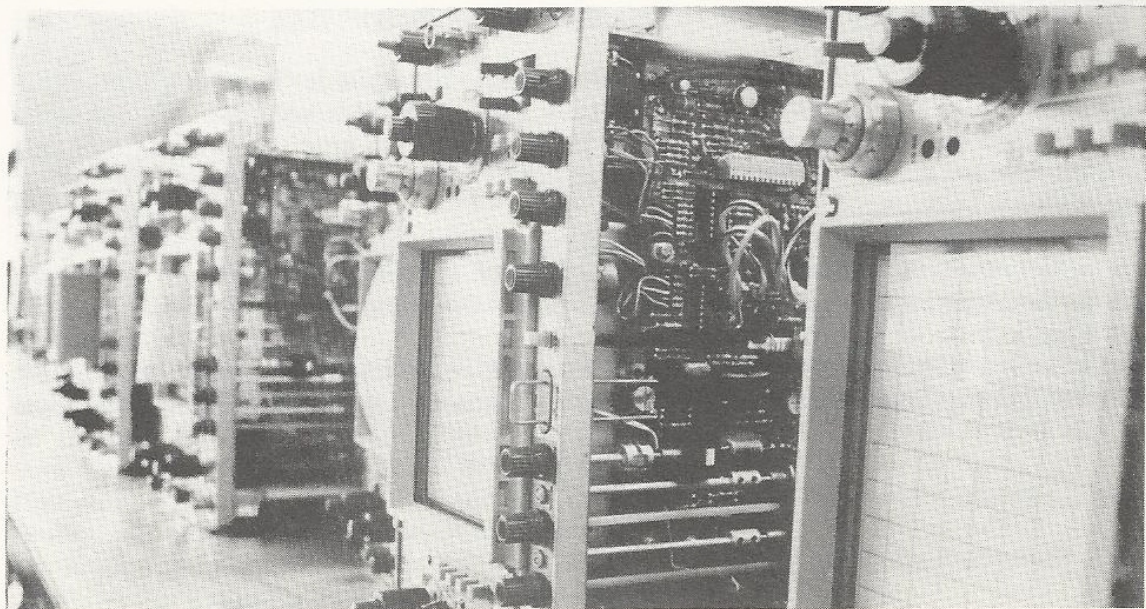
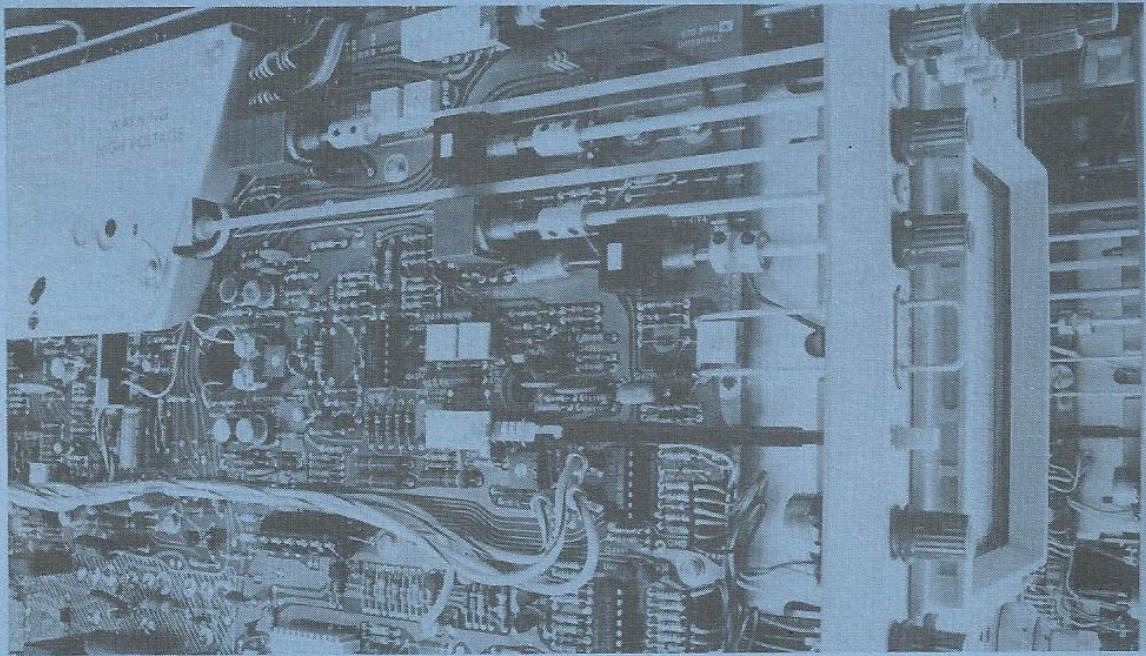
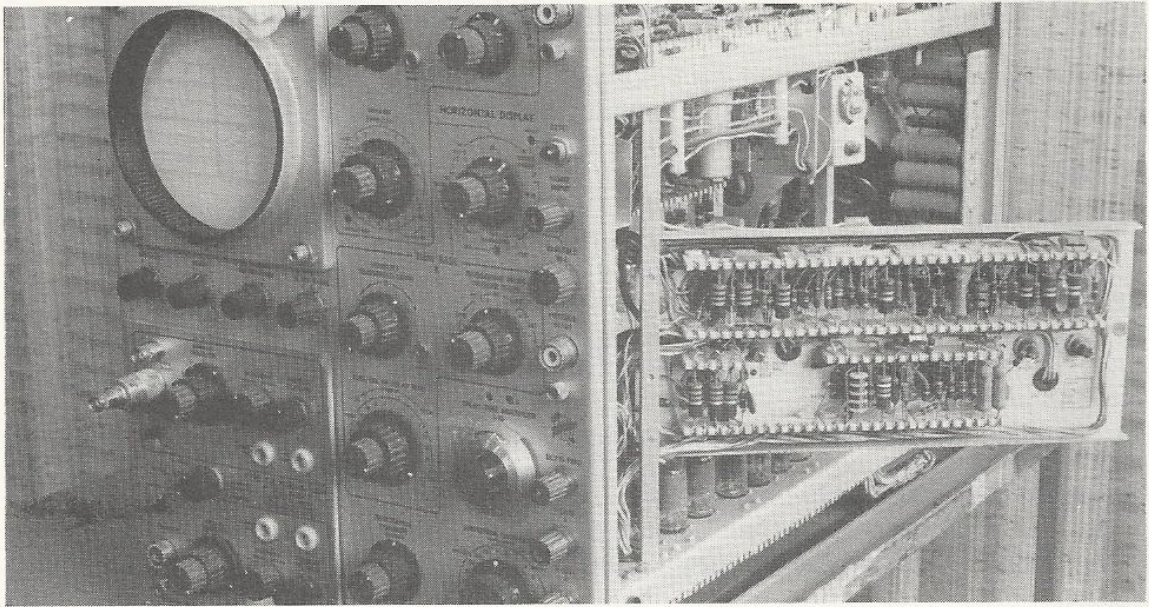
## UNTJOUWING

It sosiaal belied, sa't dat by Tektronix fierd wurdt, freget ûnder mear goede mooglikheden om jin te ûntjaan. Krekt as in bedriuw hurd groeit, yn kennisse likegoed as yn grutte, kinne dy mooglikheden tanimme. In skaadkant fan groei is lykwols, dat lju de wissens foar kar nimme. Gruttere organisaasjes ha it gefaar yn fan bestjurjen.

Dat is ek by Tektronix fêststeld.

Dêrom ek wurdt hieltyd mear soarch bestege oan stúdzje- en trochstreamingsmooglikheden. It ynterne sollisitaasjebelied fan Tektronix is foar in soad bedriuwen yn it noarden in foarbyld. By in tal meiwurkers fan goed 600 koene yn 1980 fyftich minsken oar wurk krije troch in ynterne sollisitaasje.

Bybliuwe yn it personielsbelied is foar Tektronix in opdracht. Sa wurdt optheden it systeem fan twillingbanen útprebearre: twa minsken dy't tegearre ien funksje hawwe.



### **TEKTRONIX PRODUCES:**

oscilloscopes – micro processor development instruments – semi-conductor test systems – curve tracers – graphic computer products – monitors – signal processing systems – digital service instruments – test and measure modulesystems – logic analyzers – cable testers – physiological monitors – television products – photometers – radiometers – cameras – measureprobes – instrument carts – many accessories.

Oscilloscopes and instrument carts are assembled in Heerenveen.

### **TEKTRONIX MAAKT:**

oscilloscopes – micro processor ontwikkelingsapparatuur – halfgeleider testsystemen – curve tracers – grafische computer produkten – monitors – signaal verwerkende systemen – digitale service instrumenten – test- en meetmodulensysteem – logic analyzers – spectrum analyzers – kabel testers – fysiologische monitoren – televisie produkten – photometers – radiometers – camera's – meetprobes – instrumentwagentjes – vele accessoires.

In Heerenveen worden oscilloscopes en instrumentwagentjes geassembleerd.

### **TEKTRONIX MAKKET:**

oscilloscopes-micro processor ûntwikkelingsapparaten – healgeleider testsystemen – curve tracers – grafyske computer produkten – monitors – sein ferwurkjende systemen – digitale service ynstreminten – test- en mjitmodulensystemen – logic analyzers – spectrum analyzers – kabel testers – fysiologyske monitoren – televyzje produkten -- photo mjitters – radio mjitters – kamera's – mjitprobes – ynstremintweintsjes en in soad accessoires.

Yn It Hearrenfean wurde oscilloscopes en ynstremintweintsjes yn elkoar set.



### NICE AND REALISTIC

Geoffrey Sandys (29)  
ECB QC

**Geoffrey:**

„Through the skating sport I arrived in Heerenveen and got a job at Tektronix. See, they have better training opportunities here than they have in the UK. In 1973 I joined the world-championships skating, which I joined yet several times. I also joined the European Championships and twice the Olympic Games. Meanwhile I was able to do my job well (QC) and it didn't give any problems to take a day off for sport”.

„As an Englishman you hardly have any language problems, neither at Tek not outside the company. I think Frisians and citizens of London have in common their realistic view of the matter. And they're friendly of course”.



### VRIENDELIJK EN NUCHTER

Geoffrey Sandys (29)  
ECB QC

**Geoffrey:**

„Ik kwam naar Heerenveen door de schaatssport, ik heb hier op uitnodiging van de KNSB als Engelsman getraind. Zo vond ik ook werk bij Tektronix. Ik heb altijd veel medewerking van het bedrijf gehad als ik wilde schaatsen. In 1973 nam ik voor het eerst deel aan de Wereldkampioenschappen. Later heb ik nog verschillende keren meegedaan, ook aan de Europese kampioenschappen en twee keer aan de Olympische Spelen.

Friesland vind ik prachtig. Je kunt hier schaatsen en bijna overal vissen. En werken natuurlijk. Ik heb mijn werk hier altijd goed kunnen doen, ook al moest ik veel trainen. Ik was eindcontroleur en dat was individueel werk, daarom kon ik wel eens vrij nemen. Voor een buitenlander is het werken bij Tektronix geen probleem, zeker niet voor mij als Engelsman. Friezen en Londenaren hebben gemeen, dat ze nuchter zijn. Vriendelijk en nuchter”.



### FREONLIK EN NOCHTERN

Geoffrey Sandys (29)  
ECB QC

**Geoffrey:**

„Ik kaam yn it Hearrenfean troch de reedriderij, ik haw hjir op útnoeging fan de KNSB as Ingelsman traind. Sa kaam ik ek by Tektronix oan 'e slach. Ik haw altyd in soad meiwurking fan it bedriuw hân as ik ride woe. Yn 1973 die ik foar it earst mei oan 'e Wrâldkampioenskippen. Letter haw ik dêr noch in pear kear oan meidien, ek oan 'e Jeropeeske kampioenskippen en twaris oan 'e Olympyske Spelen.

Fryslân fyn ik prachtich; kinst hjir ride en hast rûnom fiskje. En wurkje fansels. Ik haw myn wurk hjir goed dwaan kinnen, ek al moast ik in soad traine. Ik wie einkontroleur en dat wie wurk foar ien man, dêr koe ik wolris ferlof fan nimme. Utlanner wêze is by Tektronix gjin probleem, seker net foar my. Friezen en Londenaren hawwe mien dat hja nochterne minsken binne. Freonlik en nochtern”.

## COMMITTED TO EXCELLENCE

The pioneer overcomes new problems, he also makes the most of new chances. In both fields Tektronix has shown the capacities of a well-managed company.

The first six people who together produced an oscilloscope, turned in respectable work. That first oscilloscope is put in safe keeping in Beaverton as a museum piece.

All the other instruments produced by Tektronix, have crossed the whole world, to critical customers who require much of expensive instruments.

All over the world Tektronix has 24,000 employees and a good fifty-thousand customers. That results in a heavy responsibility for management and employees, but this responsibility is never felt as a burden.

'Being the best' is the Tektronix-ideal, or, in other words, 'committed to excellence'.

## COMMITTED TO EXCELLENCE

De pionier overwint nieuwe problemen, hij benut ook nieuwe kansen. Tektronix heeft op beide terreinen getoond wat een goed geleid bedrijf vermag.

De eerste zes mensen die samen een oscilloscoop vervaardigden leverden een respectabele prestatie. Die eerste oscilloscope staat nu keurig opgeborgen als een museumstuk in Beaverton.

Alle andere instrumenten die Tektronix maakte zijn de hele wereld overgegaan, naar kritische klanten die hoge eisen stellen aan kostbare apparatuur. Tektronix heeft nu over de hele wereld ruim vijftigduizend klanten. Dat geeft aan leiding en personeel een grote verantwoordelijkheid, die echter nooit als een belasting wordt ervaren.

„De beste zijn” is het ideaal van Tektronix, oftewel „committed to excellence”.

## COMMITTED TO EXCELLENCE

De pionier kriget nije swierrichheden yn 'e macht, hy pakt ek nije kânsen. Tektronix hat op beide kanten toand, wat in goed draaiend bedriuw kin.

De earste seis minsken dy't meiinoar in oscilloscoop makken, leveren in prestaasje. Dy earste oscilloscope stiet no kreas as muséumstik yn Beaverton.

Alle oare ynstreminten fan Tektronix binne de hiele wrâld oergien, nei krityske klanten dy't hege easken stelle oan djoere apparaten. Tektronix hat no goed fyftichtûzen klanten. Dat jout oan lieding en meiwurkers in grutte ferantwurdlikens, dy't lykwols nea net as in belesting field wurdt.

„De bêste wêze” is it idéaal fan Tektronix, of mei oare wurden, „committed to excellence”.





## LISTEN TO EACH OTHER

Sjoukje van der Wal (18)  
Kit Prep

**Sjoukje:**

„Many of my former class-mates of the School of housecraft have children now, others are working in companies in Heerenveen. If comparing everything I prefer Tektronix.

After I left school I went to the local employment bureau for enrollment. After a while I was informed to go to Tektronix. I got small boards to solder and little by little I also got bigger boards.

I feel the independence here as an positive difference with school. And I feel I am accepted in the group. Even by more experienced people.

If problems show up I don't feel the disparity in age in our group. One is listening to me as well as to somebody who is much older than I am and has worked here already for years”.



## LUISTEREN NAAR ELKAAR

Sjoukje van der Wal (18)  
Kit Prep

**Sjoukje:**

„Veel van mijn vroegere klasgenotes van de huishoudschool hebben al kinderen. Anderen werken in bedrijven in Heerenveen. Als ik alles nu eens met elkaar vergelijk, zit ik het liefst hier. Mijn ideaal is nog niet: werken, trouwen en dan een kind krijgen.

„Hoe kom je bij zo'n bedrijf? Je komt van school en je gaat je inschrijven bij het arbeidsburo. Dan krijg je bericht, ga eens naar Tektronix toe. Je wordt aangenomen en op zekere dag ga je dan aan de slag. Het werk wordt uitgelegd. Als je het solderen wat door hebt begin je met kleine printen, en langzamerhand krijg je ook de grotere.

Je wordt hier toch vrij snel in een ploeg opgenomen ook al weten de mensen, waar je tussen komt te zitten, meer over het werk dan jij, dat is geen punt.

Als er een probleem is, dan merk ik niets van een leeftijdsverschil bij ons op de afdeling. Er wordt evengoed naar mij geluisterd als naar iemand die hier al jaren werkt en anders om”.



## HARKJE

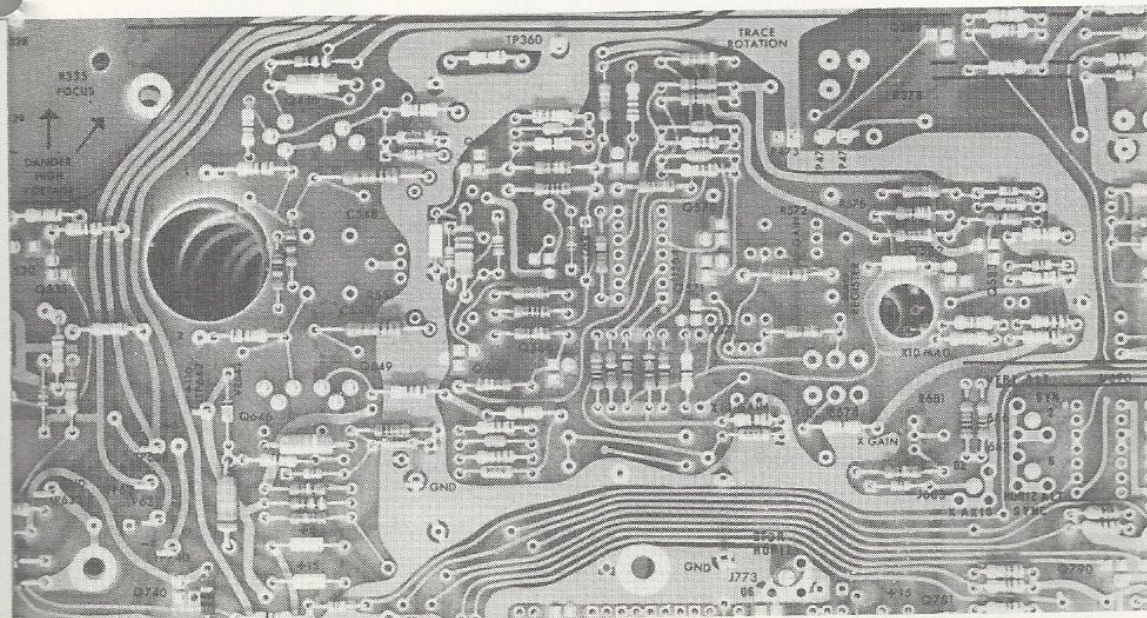
Sjoukje van der Wal (18)  
Kit Prep.

**Sjoukje:**

„In soad eardere klasgenoaten fan myn húshâldskoalle hawwe al bern. Oaren wurkje yn bedriuwen yn It Fean. As ik alles noris mei elkoar fergelykje, sit ik hjir it leafst. Hoe komst by sa 'n bedriuw? Komst fan skoalle ôf en litst dy ynskriuwe op in arbeidsburo. Dan krigest berjocht: gean ris nei Tektronix ta. Wurdst oannomd en begjinst mei dyn wurk. Dat wurdt útlein. Ast it soldearen wat yn 'e macht hast, begjinst mei lytse printen en stadichoan krigest ek de gruttere.

In ferskil mei skoalle fyn ik, datst hjir folle selsstanniger bist.

Wurdst hjir dochs aardich gau yn in ploech opnomd, ek al witte de lju dêrst by komst, mear fan it wurk. Fan ferskil yn leeftyd merkst net safolle op ús ôfdieling. Der wurdt likegoed nei harke as nei immen dy 't hjir al jierren wurket en âlder is”.





## GOOD WORKING CONDITIONS

Aïcha Maâouane (29)  
ECB

**Aïcha:**

„My husband is a market man and he sells among others products from Morocco. I have three children. I like the job here. With other people I feel a good relationship. I think I'm accepted by my colleagues. Still, sometimes I'm planning to go back to my home country. But, my children are born in Holland and they hardly speak the Arabic language. For the time being I like the job. Because the work is clean, and the conditions are good”.



## GOEDE WERKOMSTANDIGHEDEN

Aïcha Maâouane (29)  
ECB

**Aïcha:**

„Ik ben getrouwd met een marktkoopman in onder andere Marokkaanse produkten en heb drie kinderen. Ik werk nu al acht jaar bij Tektronix als monteuse. Het werk bevalt me prima, en ik heb goede kontakten met de andere mensen op de afdeling. In het begin ben ik goed opgevangen door m'n collega's, vooral wat betreft de taalmoeilijkheden. Ik zou zelf in de toekomst wel weer naar mijn geboorteland willen, maar mijn kinderen zijn geboren in Nederland en spreken bijna geen Marokkaans. Ik zie het voorlopig wel zitten bij Tektronix. Schoon werk, goede werkomstandigheden, fijne collega's en goede verdiensten”.



## GOEDE OMSTANNICHHEDEN

Aïcha Maâouane (29)  
ECB

**Aïcha:**

„Ik bin trouw mei in merkkeapman yn û.o. Marokkaanske produkten en ik haw trije bern. Ik wurkje no acht jier by Tektronix as monteur. It wurk foldocht my tige en ik haw bêste kontakten mei de oare minsken op 'e ôfdieling. Yn it earstoan bin ik tige goed opheind troch myn kollega's, benammen wát de taal oanbelanget. Yn 'e takomst wol ik wer nei myn bertelân werom, mar myn bern binne berne yn Nederlân en sprekke hast gjin Marokkaansk. Ynearsten sjoch ik it wol sitten by Tektronix; skjin wurk, goede omstannichheden, bêste kollega's en goede fertsjinsten”.

## TOGETHER WITH THE UNITED STATES

The settlement in Heerenveen forms part of the international Tektronix company. New instruments are developed by Tektronix in Beaverton. The assemblage is attended to according to the insight of the management on the spot; a major demand from the fact that the instruments conform to the requirements of quality, which are used internationally.

This quality is a subject of continuous attention and exertion.

Each stage in the production is finished with a scrupulously precise control of the quality.

Co-operation in an international concern of course means that regular contacts with the parent company in Beaverton take place daily. There are transatlantic contacts either by telephone, by telex or by mail.

The international sales take place by way of local sales and service centers, which are supported by the 'world-wide Marketing centers' in Beaverton and Amstelveen.

Like all the other Tektronix settlements Heerenveen uses every effort to come up to all the expectations, in order to contribute to the further development of the entire company.

## MET AMERIKA

De vestiging in Heerenveen maakt deel uit van het internationale Tektronixconcern. Nieuwe instrumenten worden door Tektronix in Beaverton ontwikkeld. De assemblage wordt verzorgd naar het inzicht van het management ter plaatse, waarbij als grote eis wordt gesteld dat de instrumenten voldoen aan internationaal gehanteerde kwaliteitseisen.

Deze kwaliteit is een onderwerp van voortdurende zorg en inspanning. Elke productiefase wordt afgesloten met een pijnlijk nauwkeurige kwaliteitscontrole.

Uiteraard betekent het samenwerken in een internationaal concern, dat er regelmatig contact is met het moederbedrijf in Beaverton. Elke dag wordt transatlantisch gecommuniceerd, hetzij via de telefoon, hetzij via de telex of per post.

De internationale verkoop vindt plaats via lokale verkoop- en service centra die worden gesteund door de „worldwide marketing centers” in Beaverton en Amstelveen.

Heerenveen net als elke andere Tektronixvestiging doet zijn best om aan alle verwachtingen te voldoen, zodat een bijdrage wordt geleverd aan de verdere ontwikkeling van het hele concern.

## MEI AMEARIKA

De fêstiging fan It Hearrenfean makket diel út fan it ynternasjonale Tektronixkonseren. Nije ynstreminten wurde troch Tektronix yn Beaverton ûntwikkele. De assemblaazje wurdt fersoarge nei it ynsicht fan it management op it plak sels. Dêrby wurdt easke, dat de ynstreminten foldogge oan ynternasjonale easken oan kwaliteit.

Dizze kwaliteit freget in duorjende soarch en ynspanning. Alle produksjefasen wurde ôfsletten mei in tige krekt kwaliteitsûndersyk.

Fansels betsjut it oparbeidzjen yn in ynternasjonaal konseren, dat der geregeld kontakt is mei it memmebedriuw yn Beaverton. Alle dagen wurdt oer de Oséaan praat en skreaun, oer de tillefoan, de post of de telex.

De ynternasjonale ferkeap bart troch pleatslike ferkeap- en servicesintra dy't stipe wurde troch de „worldwide marketing centers” te Beaverton en Amstelveen. It Fean docht krekt as alle oare Tektronixfêstigingen syn bêst om oan alle ferwachtingen te foldwaan, sadat in bydrage levere wurdt oan de fjirdere ûntjouwing fan de hiele ûndernimming.



## MUTUAL CONFIDENCE

Jan Visser (48)  
Planning Manager

**Jan:**

„I don't like a big change and I enjoy my job. So why should I leave? I don't want to leave Tek to start all over again some where else a new career. May be I 'm still at Tek because of a kind of slackness.

Twenty years ago I came here via an advertisement.

„Of course several things changed during these past twenty years. After my arrival the first assembly-group started. Now about 600 people are employed and this leads to a more formal atmosphere. The system is adjusted a little more to the company's size”.

„Managing is not a hard job. Even in such an informal atmosphere at Tek, management is based on mutual confidence. If you accept that, there will be no problems. I've had troubles sometimes, but if you stay honest, all problems can be solved”.



## WEDERZIJD'S VERTROUWEN

Jan Visser (48)  
Planning Manager

**Jan:**

„Ik heb eigenlijk een hekel aan veranderingen. Ik zit hier goed, dus waarom zou ik weggaan. Ik heb een positie naar mijn zin, ik zou niet weg willen om elders weer een carrière op te bouwen. Misschien is het wel een soort laksheid dat ik hier nog zit.

Ik kwam hier terecht via een advertentie, twintig jaar geleden.

Natuurlijk is er in die twintig jaar wel het een en ander veranderd. Ik was hier al in dienst toen de eerste assemblageploeg werd aangenomen. Nu zitten er zeshonderd mensen. De sfeer wordt daardoor toch iets formeler, iets meer aangepast bij de omvang van het bedrijf.

Leiding geven is niet moeilijk, ook niet in zo'n gemoedelijke sfeer. Juist niet. Hier is de leiding gebaseerd op wederzijds vertrouwen. Als je dat niet schaaft, is het geven van leiding een fluitje van een cent. Zodra er wantrouwen ontstaat wordt het moeilijker. Ik heb hier ook wel eens stampij in de tent gehad. Maar als je eerlijk blijft, zijn alle problemen op te lossen”.



## FERTROUWEN OER EN WER

Jan Visser (48)  
Planning Manager

**Jan:**

„Ik haw eins it mier oan feroaringen. Ik sit hjir goed, dus wêrom soe ik fuortgean. Ik haw in posysje nei myn sin, ik soe net fuort wolle om earne oars wer in karriêre op te bouwen. Faaks is it wol in soarte fan sleauwens dat ik hjir noch sit. No ja.

Ik kaam hjir troch in advertinsje, tweintich jier lyn.

Fansels is der yn dy tweintich jier wol wat feroare. Ik wie hjir al yn tsjinst, doe 't de earste assemblaazjeploech oannomd waard. No sitte hjir seishûndert minsken. De sfear wurdt dêr wat formeler fan, wat mear oanpast by de grutte fan it bedriuw.

Lieding jaan is net slim, ek net yn sa 'n noflikke sfear. Krekt net. Hjir berêst de lieding op fertrouwen oer en wer. As men dat net oantaast, is it jaan fan lieding net sa 'n slim kerwei. Sadree 't wantrouwen ûntstiet, wurdt it slimmer. Ik ha hjir ek wolris rebûlje hân, mar as men earlik bliuwt, binne alle problemen op te lossen”.

## FROM ICELAND TO NEW ZEALAND

Each week Tektronix Heerenveen produces hundreds of oscilloscopes, which are sent to various countries in the world. The sales department in Badhoevedorp takes care of the sales for the Netherlands.

Only 4% of the production in Heerenveen is bought by Dutch customers.

An equal amount goes to Belgium. Germany, which buys over 30%, is a very good customer, France buys a good 25% and England about 15%.

The rest goes to Italy, the Scandinavian countries, Switzerland, Austria, Spain and countries outside Europe.

A fast service is guaranteed by sales and service offices in all parts of the world. From Canada to the southern parts of South America, from Iceland to New Zealand, from Western Europe to Japan.

The Tek-vignette makes it clear: Tektronix is represented all over the world.

## VAN IJSLAND TOT NIEUW ZEELAND

Tektronix Heerenveen maakt elke week honderden oscilloscopes, die naar verschillende landen in de wereld gaan. De verkoop en service wordt verzorgd door het verkoopkantoor in Badhoevedorp.

Van de Heerenveense produktie wordt slechts 4% door Nederlandse klanten afgenomen. Een even grote hoeveelheid gaat naar België. Duitsland is met ruim 30% van de afzet een zeer goede klant. Frankrijk neemt ruim 25% af en Engeland ongeveer 15%. De rest gaat naar Italië, de Scandinavische landen, Zwitserland, Oostenrijk, Spanje en landen buiten Europa.

Een snelle service wordt gegarandeerd door sales- en service-offices in alle delen van de wereld. Van Canada tot zuidelijk Zuid-Amerika, van IJsland tot Nieuw Zeeland, van West-Europa tot Japan.

Tektronix is vertegenwoordigd over de hele wereld.

## FAN IISLAN OANT NIJ SEELAN

Tektronix Heerenveen makket alle wiken hûnderten oscilloscopes, dy't nei ûnderskate lannen oer de hiele wrâld geane. De ferkeap foar Nederlân wurdt fersoarge troch it ferkeapkantoor te Badhoevedorp.

Fan de Feanster produksje wurdt mar 4 persint troch Nederlânske klanten ôfneamd. Likefolle giet nei België. Dútslân is mei goed 30 % fan de ôfset in tige goede klant. Frankryk nimt goed 25% ôf en Ingelân likernôch 15%. It oare giet nei Itaalje, de Skandinavyske lannen, Switserlân, Oostenryk, Spanje en lannen bûten Jerope.

De klanten binne wis fan in goede en gauwer service troch de ferkeap- en ûnderhâldskantoren yn alle dielen fan 'e wrâld. Fan Kanada oant súdlik Súd-Amearika, fan Iislân oant Nij Seelân, fan West-Jerope oant Japan.

Tektronix is fertsjintwurdige oer de hiele wrâld.



## COMPETITION

José Antonio Penalver  
Final 400S (trainer)

**José:**

„In 1961 I came from Barcelona to Enschede. I had some experience in textile industry and so I could get a job in Enschede. I intended to leave after a few months. Anyway I stayed and moved to Sneek later on.

At that time my wife was in Tektronix and I got a job there too. Still I had my language problems. But now, eleven years at Tektronix I'm satisfied. The atmosphere has been very nice all the time. You are working like one big family. In my opinion in this company is less competition than in others. You are appreciated as human being. The colour of skin doesn't matter.

Now, five Spaniards are employed at Tek. All members of my family. Sometimes, just for fun, people advise me to start a subsidiary in Spain”.



## RIVALITEIT

José Antonio Penalver  
Final 400S (trainer)

**José**

„In 1961 ben ik vanuit de provincie Barcelona naar Enschede gegaan. Ik werkte in Spanje in de textielindustrie, daar kwam ik in Enschede ook terecht. Ik had een kontrakt van een jaar, maar ik had de bedoeling om na een paar maanden weer terug te gaan. Ben toch maar gebleven. Later verhuisde ik naar Sneek. Mijn vrouw werkte toen bij Tektronix. Toen heb ik hier ook gesolliciteerd.

Tja, elf jaar bij Tektronix. De sfeer is hier al die jaren erg prettig geweest. Je werkt als een grote familie. Je bent verantwoordelijk voor je werk, je weet wat je moet doen. Ik heb het idee dat hier minder onderlinge rivaliteit is dan in andere bedrijven. Je wordt hier als mens gewaardeerd, er wordt ook niet gekeken naar je huidskleur.

Bij Tektronix werken op dit moment vijf Spanjaarden. Ze zijn allemaal familie van me. Ze zeggen wel eens: kun je niet een nevenvestiging in Spanje beginnen. Een grap natuurlijk”.



## RIVALITEIT

José Antonio Penalver  
Final 400S (trainer)

**José:**

„Yn 1961 bin ik fan Barcelona nei Ynskedee ta gien. Ik wurke yn Spanje yn 'e tekstyl-ynustry, dêr kaam ik yn Ynskedee ek telâne.

Letter ferfearen wy nei Snits, de frou wurke doe by Tektronix. Doe haw ik hjir ek mar in baantsje socht.

Taalproblemen haw ik amper hân.

Ja, alve jier Tektronix. It hat hjir al dy jierren dochs wol tige goed foldien. Men is in grutte famylje meielkoar. En men is ferantwurdlik foar it wurk, men wit wat men dwaan moat. It liket my ta dat de lju hjir wat minder tsjin inoar opwrotte as yn oare bedriuwen. Wurdst hjir as mins<sup>1</sup>wurdearre, hûdskleur of heitelân wurde net achte. By Tektronix arbeidzje opheden fiif Spanjaarden, allegear oan my besibbe. Hja sizze wolris: kinst net in byfestiging yn Spanje opsette. In grapke fansels”.

## THE FUTURE

The past fascinates, the future challenges. Since 1978 Tektronix has experienced a period of internal reinforcement, of consolidation.

The number of employees did not increase any further, but instead more attention was paid to an even better planning of the organization and methods of production. The automation will develop further and further, which means that many routine activities can be left to machines. Yet, the hand of man remains indispensable, and the hand of man is very much appreciated indeed.

Although the world-economy may experience a period of stagnation, we go on with our work in order to serve the world in the future as well!

In doing this we will have to fight our failings and exploit our strength.

That strength is quality; a quality which is expressed in a policy regarding the production and social affairs.

That alone is challenge enough to work and be employed by Tektronix.

Not only in those twenty years that lay behind us, but also in the years that are to come.

Together we are strong, if we do our duty. And it is also message we proclaim in Heerenveen. „do your duty and ignore whatever they say”.

## TOEKOMST

Het verleden is boeiend, de toekomst uitdagend. Tektronix heeft na 1978 een periode van innerlijke versterking, van consolidatie doorgemaakt.

Het personeelsbestand werd niet verder uitgebreid, maar er werd wel gewerkt aan een nog betere opzet van de organisatie en van produktiemethoden.

De automatisering zal zich steeds verder ontwikkelen, hetgeen betekent dat veel routinematige werkzaamheden aan machines overgelaten kunnen worden.

Toch blijven mensenhanden nodig, zeer gewaardeerde mensenhanden overigens. Dat geeft ook zekerheid aan de meer dan zeshonderd mensen die bij Tektronix Heerenveen werken. De wereldeconomie mag dan een periode van stagnatie doormaken, wij werken door om ook in de toekomst de wereld te bedienen!

Daarbij zullen we onze zwakheden verder moeten bestrijden en onze kracht uitbuiten. Die kracht is kwaliteit; een kwaliteit die zich vertaalt in een produktie- en sociaal beleid.

Alleen al daarom is het een uitdaging om bij en met Tektronix bezig te zijn. In de twintig jaren die achter ons liggen, maar niet minder in de jaren die zullen volgen. Samen staan we sterk, als we onze plicht doen. Dat is dan ook de boodschap die wij in Heerenveen verkondigen: „doch dyn plicht en lit de lju mar rabje”.

## TAKOMST

It ferline freget oandacht, de takomst freget jin. Tektronix hat nei 1978 in skoft fan ynderlike fersterking, fan konsolidaasje trochmakke. It tal meiwurkers waard net fierder útboud, mar der waard wol wurke oan in noch bettere organisaasje en produksje. De automatisearing sil him hieltyd fierder ûntjaan, wat betsjut dat in soad ferfeelsum wurk oan 'e machine oerdroegen wurde kin.

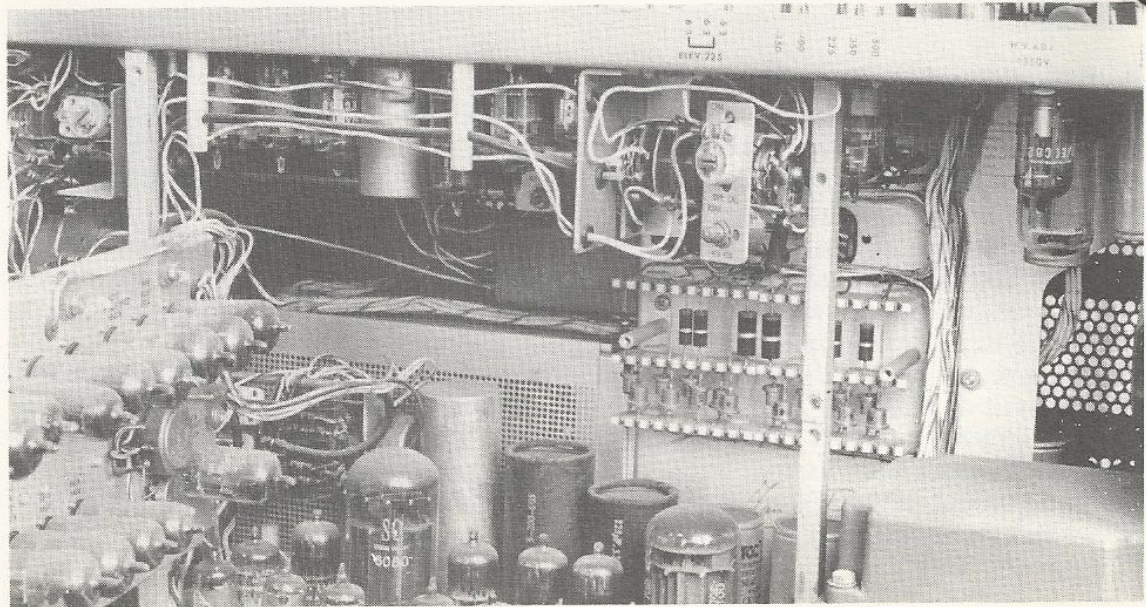
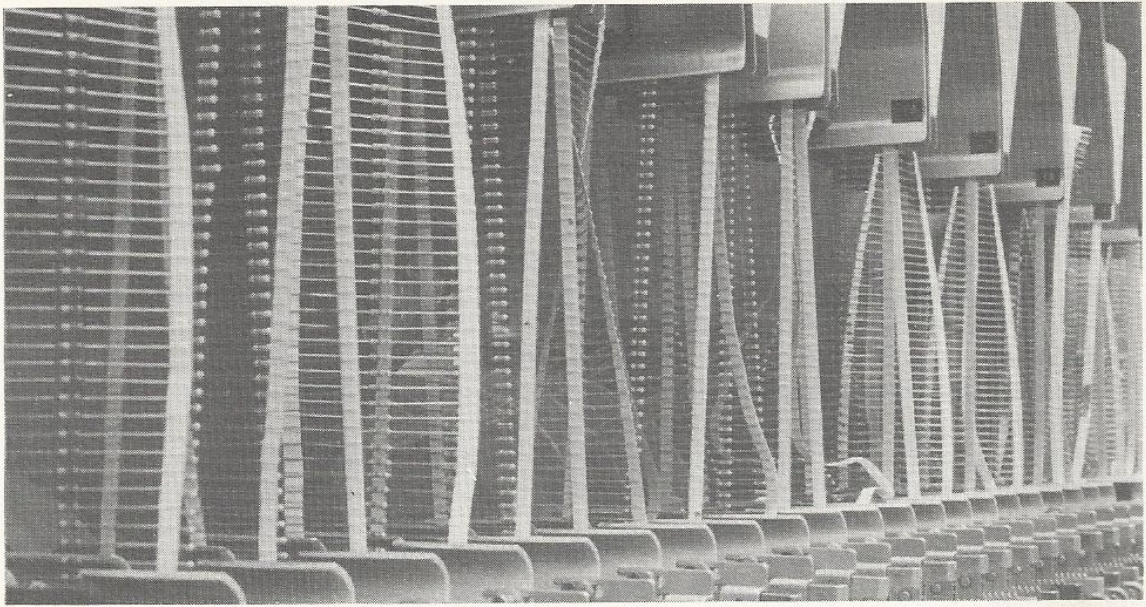
Dochs bliuwe minskehannen nedich, tige wurdearre minskehannen. Dat jout ek wis-sichheit oan de mear as seishûndert minsken dy't by Tektronix Heerenveen arbeidzje. Mei de wrâldeconomy sit it dan wol wat foar it krús, wy wrotte troch om ek yn 'e takomst de wrâld te betsjinjen.

Dêrby sille wy ús swakheden bestride moatte en ús krêft brûke. Dy krêft is kwaliteit, in kwaliteit dy't him fertaalt yn in produksje- en sociaal belied.

Allinne dêrom is it al in útdaging om by en mei Tektronix dwaande te wêzen. Yn 'e tweintich jierren efter ús, mar net minder yn 'e jierren dy't noch komme.

Meiïnoar binne wy sterk, as wy ús plicht dogge. Dat is dan ek it boadskip dat wy It Fean ferkundigje: „doch dyn plicht en lit de lju mar rabje”.





Uitgave: Tektronix Holland N.V.  
Tekstuele vormgeving: J/T Publiciteit Leeuwarden  
Lay-out ontwerp en fotografie: J/T Fotografie Leeuwarden  
Druk: Offsetdrukkerij „Fedde Dijkstra B.V.” Leeuwarden

